

ریاست جمهوری
سازمان برنامه و بودجه کشور
مرکز آمار ایران

طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری

(CSA)

ویرایش اول

مرکز آمار ایران



مرکز آمار رای ایران

پیشگفتار

تهیه و اجرای برنامه‌های اقتصادی و اجتماعی و ارزیابی دقیق آن‌ها مستلزم استفاده از آمارهای دقیق، جامع و بهنگام است. برای آنکه آمارهای مورد نظر بتوانند تصویری روشن و گویا از ساختارهای اقتصادی ارائه کرده و قابلیت مقایسه در سطوح ملی و بین‌المللی داشته باشند، ضرورت دارد از تعاریف و مفاهیم و طبقه‌بندی‌های استاندارد پیروی شود. سازمان‌های بین‌المللی برای ایجاد قابلیت مقایسه اطلاعات آماری در سطح بین‌المللی، طبقه‌بندی‌های مشخصی را تهیه و استفاده از آن‌ها را به کشورهای عضو توصیه نموده‌اند.

مرکز آمار ایران به‌عنوان مرجع آمار رسمی کشور و بنا به وظیفه قانونی مندرج در بند «و» ماده ۳ و ماده ۸ قانون تأسیس خود، پیاده‌سازی و بازنگری طبقه‌بندی‌های آماری را مورد توجه خاص قرار داده است و به همین دلیل نسبت به ترجمه نسخه بین‌المللی طبقه‌بندی‌ها و تدوین طبقه‌بندی‌های ملی بر اساس الگوی بین‌المللی اقدام نموده است. در همین راستا نسخه اول «طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری» که از سوی بخش آماری سازمان ملل متحد در سال ۲۰۰۹ تصویب شده بود در سال ۱۳۹۸ ترجمه و بر اساس سایر منابع بین‌المللی تکمیل و تدوین شد. مطالب مندرج در این نشریه شامل دو فصل ساختار کلی طبقه‌بندی و یادداشت‌های توضیحی و دو پیوست شامل واژه‌نامه طبقه‌بندی و اختصارات است.

در اینجا لازم می‌دانم از زحمات همکاران دفتر استانداردها و نظارت بر طرح‌های آماری مرکز آمار ایران جناب آقای دکتر اشکان شباک، خانم‌ها زهرا وفائی‌فرد، زهرا نجفی، آزاده برفی‌پور و رویا وزیری که وظیفه تهیه و تدوین این نشریه را بر عهده داشته‌اند، صمیمانه قدردانی نمایم.

به‌طور قطع نشریه مذکور خالی از اشکال نبوده و امید است نظرات ارشادی و رهنمودهای مؤثر صاحب‌نظران، موجبات رفع نارسایی‌های احتمالی و غنای بیشتر این اثر را فراهم آورد.

جواد حسین‌زاده

رئیس مرکز آمار ایران

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱۳	فصل اول - ساختار کلی طبقه‌بندی.....
۱۹	فصل دوم - یادداشتهای توضیحی.....
۲۰	حوزه ۱- آمارهای جمعیتی و اجتماعی
۲۴	حوزه ۲- آمارهای اقتصادی
۳۲	حوزه ۳- آمارهای فرابخشی و محیط زیست.....
۳۶	حوزه ۴- روش‌شناسی جمع‌آوری، پردازش، انتشار و تجزیه و تحلیل داده‌ها.....
۴۰	حوزه ۵- موضوعات راهبردی و مدیریتی آمارهای رسمی.....
۴۵	واژه‌نامه.....
۵۵	اختصارات.....

مقدمه

با توسعه نظام آمار بین‌المللی و به‌ویژه پس از تصویب و ابلاغ اصول ده‌گانه آمار رسمی، ضرورت وجود یک ساختار یکپارچه و هماهنگ برای دسته‌بندی، مقایسه و ارائه همه فعالیت‌های آماری در میان سازمان‌های ملی و بین‌المللی آمار رسمی در سرتاسر جهان به‌شدت احساس می‌شد. از همین روی، بخش آمار کمیسیون اقتصادی سازمان ملل برای اروپا (UNECE) که در واقع تمام فعالیت‌های آن توسط نهاد «کنفرانس آمارشناسان اروپایی (CES)» اداره و هدایت می‌شود، اقدامات مهمی را از سال ۱۹۹۱ تحت عنوان «برنامه‌های ارائه یکپارچه فعالیت‌های آماری بین‌المللی»^۱ به نمایندگی از بخش آمار سازمان ملل (UNSD)، آغاز کرده و با ایجاد یک بانک اطلاعاتی با عنوان «بانک اطلاعات فعالیت‌های آماری بین‌المللی (DISA)» به استانداردسازی و طبقه‌بندی این فعالیت‌ها پرداخت. پیشرفت روزافزون فناوری، همراه با دگرگونی همه‌جانبه دانش، روش‌ها و فرآیندهای کاری در کسب و کار آمار رسمی از سویی و افزایش روزافزون نیازهای آماری از سوی دیگر، لزوم وجود یک طبقه‌بندی استاندارد فراگیر برای همه فعالیت‌های حوزه آمار رسمی را بیش از پیش نمایان ساخت. بنابراین، سازمان UNECE با مدیریت CES، در نشست سالانه خود از ۱۲ تا ۱۳ فوریه ۲۰۰۴، تهیه یک طبقه‌بندی جدید و ساختارمند را برای همه فعالیت‌های آماری

¹Integrated Presentation (IP) of International Statistical Work Programmes

در دستور کار قرار داد^۲. بر همین اساس، یک گروه معتبر کارشناسی از سازمان‌های UNECE، سازمان توسعه و همکاری‌های اقتصادی (OECD)، اداره آمار اتحادیه اروپا (EUROSTAT) و اداره آمار کانادا (STATCAN) موظف شدند با بازنگری کلی در طبقه‌بندی DISA و سایر تجربیات موجود، یک طبقه‌بندی مشخص را تهیه و ارائه دهند که در نتیجه در سال ۲۰۰۵ اولین نسخه از این طبقه‌بندی با عنوان «طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری (CSA)» توسط UNECE به‌طور رسمی منتشر شد. طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری در اصل، دستورالعملی برای استانداردسازی و طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری برای همه سازمان‌های ملی و بین‌المللی آمار رسمی و نیز یک استاندارد بین‌المللی برای توصیف، مقایسه‌پذیری، هماهنگی و یکپارچه کردن فعالیت‌ها در تمامی زمینه‌های آمار رسمی از قبیل تولید، انتشار و توسعه استانداردها و روش‌های کاری است.

این طبقه‌بندی در سه سطح اصلی تعریف شده است. در سطح اول همه فعالیت‌های نام برده در ۵ حوزه کلی شامل حوزه‌های «آمارهای جمعیتی و اجتماعی، اقتصادی، محیط زیست و فرابخشی، روش‌شناسی و مطالعات تحلیلی و موضوعات راهبردی و مدیریتی» دسته‌بندی شده‌اند. در سطح دوم، همان‌گونه که معمول همه طبقه‌بندی‌های آماری دیگر است حوزه‌های کلی معرفی شده در سطح نخستین به موضوعات مربوط تقسیم شده و در سطح سوم، توضیحات و نکات این حوزه‌های موضوعی، به‌تفصیل ارائه می‌شوند.

^۲ سند CES/BUR.2004.39 و CES/BUR.2005.4

پس از انتشار و ارائه رسمی نسخه اول این طبقه‌بندی، با توجه به کارایی که در هماهنگ‌سازی و استانداردسازی فعالیت‌های آمار رسمی در همه زمینه‌ها ایجاد کرد، مورد استناد و استفاده همه سازمان‌های آمار رسمی به‌ویژه سازمان‌های مرجع بین‌المللی قرار گرفت. از جمله استاندارد جهانی تبادل داده و فراداده‌های آماری (SDMX) که سه حوزه اصلی نخست آن را در استاندارد خود قرار داد.^۲

بنابر اهمیت این طبقه‌بندی و زمینه‌های مختلف کاربرد آن، اداره CSA این طبقه‌بندی مهم و راهبردی را مجدداً در سال ۲۰۰۹ مورد بازنگری قرار داد که حاصل آن، ارائه و انتشار آخرین نسخه موجود از این طبقه‌بندی است.^۳ با توجه به تشکیل گروه عالی مدرن‌سازی در سال ۲۰۱۰ و ایجاد کمیته‌ها و گروه‌های کاری در پیوند با آن مورد استناد و رجوع این گروه‌ها برای تهیه استانداردها و راهنماهای مورد نیاز مفاهیم و ادبیات مدرن‌سازی آمار رسمی قرار گرفت.

بنا بر اهمیت این طبقه‌بندی و اهداف مرکز آمار ایران برای مدرن‌سازی نظام آماری کشور، هم‌گام و هم‌راستا با استانداردها و تحولات جهانی در این زمینه، بر آن شدیم تا به ترجمه و تدوین این طبقه‌بندی مهم و راهبردی در قالب نشریه در دست بپردازیم.

سرمار آمار ایران

^۲ چون دو حوزه دیگر به‌صورت مستقیم به داده یا فراداده‌ها ارتباطی نداشت آن دو حوزه در استانداردهای تبادل داده‌ها و فراداده‌ها قرار نگرفتند.

^۴ Classification of Statistical Activities, Rev. 1



مرکز آمار رای ایران

فصل اول

ساختار کلی طبقه بندی

حوزه ۱- آمارهای جمعیتی و اجتماعی

۱-۱- جمعیت و مهاجرت

۱-۲- کار

۱-۳- آموزش

۱-۴- سلامت

۱-۵- هزینه و درآمد

۱-۶- حمایت اجتماعی

۱-۷- مسکن و محل‌های سکونت

۱-۸- عدالت و جرم

۱-۹- فرهنگ

۱-۱۰- فعالیت‌های سیاسی و سایر فعالیت‌های اجتماعی

۱-۱۱- گذران وقت

حوزه ۲- آمارهای اقتصادی

۲-۱- آمارهای اقتصاد کلان

۲-۲- حساب‌های اقتصادی

۲-۳- آمارهای کسب و کار

۲-۴- آمارهای بخش عمومی

۲-۴-۱- کشاورزی، جنگل‌داری و شیلات

۲-۴-۲- انرژی

۲-۴-۳- استخراج معدن، تولید صنعتی و ساخت و ساز

۲-۴-۴- حمل و نقل

۲-۴-۵- گردشگری

۲-۴-۶- آمارهای خدمات مالی، بیمه و بانکداری

۲-۵- آمارهای بخش عمومی، مالیاتی و بودجه دولت

۲-۶- تراز پرداخت‌ها و تجارت بین‌المللی

۲-۷- قیمت‌ها

۲-۸- هزینه نیروی کار

۲-۹- علم، فن‌آوری و نوآوری

حوزه ۳- آمارهای فرابخشی و محیط زیست

۳-۱- محیط زیست

۳-۲- آمارهای نواحی کوچک و منطقه‌ای

۳-۳- شاخص‌ها و آمارهای فرابخشی

۳-۳-۱- شرایط زندگی، فقر و مسائل اجتماعی مرتبط

۳-۳-۲- جنسیت و گروه‌های خاص جمعیتی

۳-۳-۳- اطلاعات و ارتباطات

۳-۳-۴- جهانی شدن

۳-۳-۵- شاخص‌های مرتبط با اهداف توسعه هزاره

۳-۳-۶- توسعه پایدار

۳-۳-۷- کارآفرینی

۳-۴- سالنامه‌ها و مجموعه‌های مختصر مشابه

حوزه ۴- روش‌شناسی جمع‌آوری، پردازش، انتشار و تجزیه و تحلیل

داده‌ها

۴-۱- فراداده

۴-۲- طبقه‌بندی‌ها

۴-۳- منابع داده‌ها

۴-۳-۱- سرشماری‌های نفوس و مسکن؛ ثبت‌های جمعیت، مسکن و ساختمان

۴-۳-۲- سرشماری‌ها و ثبت‌های کسب و کار و کشاورزی

۴-۳-۳- آمارگیری‌های خانواری

۴-۳-۴- آمارگیری‌های کسب و کار و کشاورزی

۴-۳-۵- سایر منابع اداری

۴-۴- ادیت داده‌ها و پیوند داده‌ها

۴-۵- انتشار و انبار کردن داده‌ها

۴-۶- محرمانگی آمار و حفاظت از افشا

۴-۷- تحلیل داده‌ها

حوزه ۵- موضوعات راهبردی و مدیریتی آمارهای رسمی

۵-۱- اصول و چارچوب‌های نهادی؛ نقش و سازمان‌دهی آمارهای رسمی

۵-۲- برنامه‌های آماری؛ هماهنگی در نظام‌های آماری

۵-۳- چارچوب‌های کیفیت و سنجش عملکرد ادارات و نظام‌های آماری

۵-۴- مدیریت و توسعه منابع انسانی

۵-۵- مدیریت و توسعه منابع فن‌آوری (از جمله استانداردهای تبادل داده‌های

الکترونیکی و به اشتراک‌گذاری داده‌ها)

۵-۶- هماهنگی کار آماری بین‌المللی

۵-۷- همکاری‌های فنی و ظرفیت‌سازی



مرکز آمار ایران

فصل دوم

یادداشت‌های توضیحی



مرکز آمار رای ایران

۱- طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری (CSA) برای دسته‌بندی فعالیت‌های آماری انجام شده توسط سازمان‌های آماری ملی و بین‌المللی مورد استفاده قرار می‌گیرد و از آن به‌عنوان پایه‌ای برای پایگاه داده فعالیت‌های آماری بین‌المللی و برای تهیه فهرستی از دامنه موضوعات مندرج در راهنماهای عنوان محور که به ابتکار SDMX (تبادل داده و فراداده‌های آماری) تولید شده است، استفاده می‌شود.

۲- طبقه‌بندی دارای سه سطح است. پنج «حوزه»، اولین سطح را تشکیل می‌دهد و با انواع گسترده‌ای از فعالیت‌های آماری مرتبط است. سطح دوم فعالیت‌های درون این حوزه‌ها و سطح سوم که حوزه‌های موضوعی را به‌صورت مفصل‌تر بیان می‌کند را پوشش می‌دهد. سطح سوم تنها در صورت لزوم مورد استفاده قرار می‌گیرد و هدف آن تجزیه جامع یک «فعالیت» نیست.

۳- حوزه‌های ۱ تا ۳ مربوط به فعالیت‌های موضوعی است که نتایج خروجی داده‌ها، همچنین کار روش‌شناسی با هدف توسعه یا تغییر استانداردها و فعالیت‌های مرتبط با همکاری فنی یا آموزش‌های خاص در زمینه موضوعی را شامل می‌شود. حوزه‌های ۴ و ۵ مسائل بنیادی مرتبط را که به‌طور مستقیم به خروجی‌ها مربوط نمی‌شود، اما فرآیند و سازمان‌دهی بیشتری دارد را پوشش می‌دهد. (مانند روش سرشماری عمومی یا آمارگیری، هماهنگی آماری، سیستم‌های اطلاعات آماری و غیره).

۱- آمارهای جمعیتی و اجتماعی

۱-۱- جمعیت و مهاجرت

کار در زمینه جمعیت و آمارهای جمعیتی را پوشش می‌دهد. موضوعاتی مانند جمعیت‌شناسی، آمارهای حیاتی، ساختار جمعیت و رشد، پیش‌بینی‌های جمعیتی، خانواده‌ها و خانوارها (ازدواج‌ها، طلاق‌ها و بعد خانوار)، مهاجرت، پناهندگان و پناهجویان.

استثناها:

- علل مرگ و میر (۱-۴)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری‌های جمعیتی (۱-۳-۴)

۱-۲- کار

آمارهای مربوط به نیروی کار، بازار کار، اشتغال و بیکاری را پوشش می‌دهد. موضوعات جزئی‌تر عبارتند از جمعیت فعال اقتصادی، شرایط کار، بهداشت و ایمنی در محل کار (حوادث در محل کار، آسیب‌های شغلی و بیماری‌ها، مشکلات سلامتی مربوط به کار)، زمان کار و دیگر شرایط کاری، اعتصاب‌ها و تعطیلی کارخانه، مرخصی‌ها و ایجاد شغل.

استثناها:

- کارگران مهاجر (۱-۱)
- بیمه بیکاری و مستمری بیکاری (۱-۶)
- عضویت در اتحادیه کارگری (انجمن صنفی) (۱-۱۰)
- کار بدون مزد (۱-۱۱)

- آمارهای مربوط به درآمد، حقوق و دستمزد (۸-۲)
- هزینه نیروی کار (۸-۲)

۳-۱- آموزش

شامل مشارکت آموزشی، بی‌سوادی، مؤسسات و سیستم‌های آموزشی، منابع انسانی و مالی سرمایه‌گذاری شده در آموزش، یادگیری در تمام عمر، آموزش حرفه‌ای و یادگیری بزرگسالان، تأثیر آموزش، ارزیابی عملکرد دانش‌آموزان و غیره است.

۴-۱- سلامت

فعالیت‌های آماری مربوط به سلامت و مرگ و میر را پوشش می‌دهد که شامل موضوعاتی مانند امید به زندگی، وضعیت سلامت، سلامت و ایمنی، عوامل تعیین‌کننده سلامت (از جمله شیوه زندگی، تغذیه، سیگار کشیدن و سوء مصرف الکل)، منابع و هزینه‌های سلامت، سیستم‌های مراقبت‌های سلامت، مرگ و میر (از جمله مرگ و میر نوزادان و کودکان)، پذیرش بیمارستان، علل بیماری و مرگ، بیماری‌های خاص (برای مثال ایدز)، ناتوانی‌ها، مصرف و فروش دارو، کارکنان حوزه سلامت، حقوق و مزایای کارکنان حوزه سلامت، وضعیت بهداشت محیط، نابرابری سلامتی و حساب‌های سلامت است.

استثناها:

- سلامت و ایمنی مربوط به کار (۲-۱)
- آزار و اذیت ناشی از رفتار تبه‌کارانه (۸-۱)

- تصادفات و سوانح رانندگی (۴-۴-۲)

۱-۵- هزینه و درآمد

آمار هزینه‌ها و درآمدهای خانوار از دید خانوار (همه انواع هزینه و درآمد) را پوشش می‌دهد و شامل موضوعاتی مانند توزیع درآمد، درآمد خالص، انتقال‌های درآمدی دریافت و پرداخت شده، درآمد و مخارج بر اساس میزان فقر، حمایت از مصرف‌کنندگان، الگوهای مصرف، کالاهای مصرفی و کالاهای مصرفی بادوام و دارایی‌ها و بدهی‌های خانوار است.

استثناها:

- طرح‌های حمایت اجتماعی در برابر مخاطرات مختلف (۶-۱)
- طرح‌های مالیاتی (۵-۲)
- فقر در یک مفهوم چندبعدی (۱-۳-۳)
- شرایط زندگی (۱-۳-۳)
- محرومیت اجتماعی (۱-۳-۳)

۱-۶- حمایت اجتماعی

حمایت اجتماعی، با آمارهای مربوط به اقدامات حمایتی از مردم در برابر خطرات ناشی از درآمد نامناسب مرتبط با بیکاری، بیماری، ناتوانی، پیری، مسئولیت‌های والدین یا درآمد نامناسب در پی از دست دادن همسر یا والدین و غیره، سر و کار دارد که شامل آمار مربوط به حقوق بازنشستگان، طرح‌های تأمین اجتماعی، هزینه‌های حمایت اجتماعی و غیره است.

استثناها:

- شرکت‌های بیمه به‌عنوان نقش‌آفرینان اقتصادی (۲-۴-۶)
- صندوق‌های بازنشستگی به‌عنوان نقش‌آفرینان در بازارهای مالی (۲-۴-۶)

۷-۱- مسکن و محل‌های سکونت

فعالیت‌های آماری مربوط به مسکن و خانه‌ها و محل‌های سکونت را پوشش می‌دهد.

استثناها:

- اجاره مسکن (۲-۷)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری‌های جمعیتی (۴-۳-۱)

۸-۱- عدالت و جرم

فعالیت‌هایی از جمله جرم، محکومیت‌ها، عملکرد سیستم عدالت کیفری، عدالت، امنیت، قربانیان، نرخ پرونده‌های مختومه، جمعیت زندان، قاچاق، استفاده و تولید مواد مخدر و غیره است.

۹-۱- فرهنگ

آمارهایی که با فعالیت‌های فرهنگی در جامعه سروکار دارد. مانند تئاتر، سینما، موزه‌ها، کتابخانه‌ها، رسانه‌های ارتباط جمعی، تولید کتاب، ورزش و غیره شامل هزینه‌ها و تأمین مالی امور فرهنگی.

۱۰-۱- فعالیت‌های سیاسی و سایر فعالیت‌های اجتماعی

آمارهای مربوط به مشارکت در انتخابات، مشارکت در سایر فعالیت‌های اجتماعی و سیاسی، عضویت در اتحادیه کارگری، گفتگوی اجتماعی، جامعه مدنی، سرمایه اجتماعی و غیره است.

۱۱-۱- گذران وقت

آمارهای مربوط به گذران وقت توسط افراد، عموماً مربوط به تعادل کار و زندگی (تطبیق مسئولیت‌های خانوادگی و کار با مزد) و کار بدون مزد است.
استثناها:

- زمان انجام کار (۱-۲)

۲- آمارهای اقتصادی

۱-۲- آمارهای اقتصاد کلان

تمام فعالیت‌هایی که با آمارهای حوزه اقتصاد در سطح کلان سر و کار دارند و فراتر از آن یا متفاوت از حساب‌های ملی سالانه، فصلی یا ماهانه هستند. به‌عنوان مثال، پایگاه داده‌های اقتصاد کلان که با حساب‌های ملی یا سایر شاخص‌های اقتصاد کلان مانند شاخص‌های عمده اقتصادی (OECD)، شاخص‌های اصلی اقتصادی اروپا و غیره ترکیب شده؛ آمارگیری نظرات مشتریان و گرایش‌های کسب و کار، رشد اقتصادی، ثبات و تغییر ساختاری، شاخص‌های دوره‌ای و آمارهایی برای تحلیل‌های دوره‌ای کسب و کار.

استثناها:

- روش‌شناسی و چارچوب‌های حساب‌های ملی (۲-۲)

- جمع‌آوری و انتشار حساب‌های ملی و داده‌های بهره‌وری که با سایر آمارهای کلان اقتصادی ارتباط ندارد. (۲-۲)

۲-۲- حساب‌های اقتصادی

کار بر روی حساب‌های ملی در قیمت‌های جاری و ثابت را پوشش می‌دهد و با موضوعاتی مانند اجرای سیستم حساب‌های ملی ۱۹۹۳ (SNA 1993)، به‌روزرسانی SNA 1993، سیستم حسابداری اروپا (ESA95) تولید ناخالص داخلی (GDP)، درآمد ناخالص ملی (GNI)، اقتصاد غیررسمی، اندازه‌گیری سرمایه، جداول داده/ستانده، ترازنامه‌ها و غیره سروکار دارد.

استثناها:

- حساب‌های اقتصادی کشاورزی (در ۱-۴-۲)
- حساب‌های اقماری گردشگری (در ۵-۴-۲)
- حساب‌های عمومی دولت (۵-۲)
- حساب‌های مالی (۵-۲)
- آمارهای قیمت (۷-۲)
- حساب‌های محیط زیست (۱-۳)

۲-۳- آمارهای کسب و کار

آمارهای گسترده اقتصادی در مورد فعالیت‌های شرکت‌ها و کار بر روی آمارهای اقتصادی در بخش‌های مختلف را پوشش می‌دهد (در مقابل ۴-۲ که مربوط به بخش‌های خاص است) و با موضوعاتی مانند آمار فعالیت‌های اقتصادی شرکت‌ها،

جمعیت‌شناسی کسب و کار، سرمایه‌گذاری در کسب و کار، خدمات کسب و کار، تقاضا برای خدمات، عملکرد صنعتی، بنگاه‌های اقتصادی بر اساس اندازه، تولید صنعتی، کالاها، ساختار فروش و خدمات، خروجی صنایع خدماتی و مؤسسات غیرانتفاعی سروکار دارد.

استثناها:

- آمارگیری‌های گرایش‌های کسب و کار (۲-۱)
- تجارت بین‌المللی (۲-۶)
- قیمت‌ها (۲-۷)
- هزینه نیروی کار (۲-۸)
- علم و فن‌آوری (۲-۹)
- ICT (۳-۳-۳)
- فعالیت‌های شرکت‌های خارجی و چندملیتی (۳-۳-۴)
- ثبت‌های کسب و کار (۴-۳-۲)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری‌های اقتصادی (۴-۳-۲)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی آمارگیری‌های کسب و کار (۴-۳-۴)

۲-۴- آمارهای بخش عمومی

فعالیت‌های آماری که با یکی از شاخه‌های خاص صنعت یا خدمات ذکر شده در سطح سه رقمی طبقه‌بندی سروکار دارد.

استثناها:

- آموزش (۱-۳)
- سلامت (۱-۴)
- امنیت اجتماعی (۱-۶)
- فرهنگ (۱-۹)
- آمارهای تحت پوشش کل بخش صنعت (۲-۳)
- آمارهای تحت پوشش کل بخش خدمات یا خدمات بازار (۲-۳)
- تجارت توزیعی (۲-۳)
- آمارهای دولتی و بخش عمومی (۲-۵)
- تحقیق و توسعه (۲-۹)
- آمارهای مخابراتی (۳-۳-۳)

۱-۴-۲- کشاورزی، جنگل‌داری و شیلات

شامل تمام آمار مربوط به کشاورزی، جنگل‌داری و شیلات است. به‌عنوان مثال آمار پولی کشاورزی (حساب‌های اقتصادی کشاورزی)، آمار ساختارهای کشاورزی (ساختار مزرعه)، تجارت محصولات کشاورزی، نیروی کار کشاورزی، تولید محصولات زراعی و دامی، کالاهای کشاورزی، صنایع کشاورزی (شامل تولید و ایمنی مواد غذایی)، کشاورزی ارگانیک و مواد غذایی ارگانیک، هزینه‌های دولت برای کشاورزی، ماهیگیری و جنگل‌داری، جداول مصرف و منبع محصولات، آمار جنگل و محصولات جنگلی، ارزیابی منابع جنگلی و آتش‌سوزی جنگل، تجارت محصولات جنگلی و شیلات.

استثناها:

- قیمت‌های کشاورزی و مشابه آن (۲-۷)
- توسعه روستایی (۳-۲)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری‌های کشاورزی (۴-۳-۲)
- روش‌شناسی و سازمان‌دهی آمارگیری‌های کشاورزی (۴-۳-۴)

۲-۴-۲- آنرژی

تأمین انرژی، مصرف انرژی، تعادل انرژی، امنیت عرضه، بازارهای انرژی، تجارت انرژی، بهره‌وری انرژی، منابع انرژی تجدیدپذیر و هزینه‌های دولت در زمینه انرژی.

استثناها:

- قیمت‌های انرژی (۲-۷)
- پیامدهای محیط زیستی استفاده از انرژی (۳-۱)

۲-۴-۳- استخراج معدن، تولید صنعتی و ساخت و ساز

آمارهای مربوط به فعالیت‌های صنعتی خاص، به‌عنوان مثال فولاد، کشتی‌سازی و ساخت و ساز، تجارت در محصولات خاص مربوط به معدن، تولید و ساخت و ساز است.

استثناها:

- قیمت‌های محصولات تولیدی (۲-۷)
- قیمت‌های ساخت و ساز (۲-۷)

۴-۴-۲- حمل و نقل

آمارهای مربوط به انواع حمل و نقل (از طریق هوا، راه‌آهن، جاده، آبراه‌های داخلی و دریا) را پوشش می‌دهد و شامل موضوعات زیر است:

زیرساخت حمل و نقل، تجهیزات، جریان‌های ترافیکی، جابجایی شخصی، ایمنی، مصرف انرژی، شرکت‌های حمل و نقل، حمل و نقل مسافر و بار، روند بخش حمل و نقل و تصادفات جاده‌ای.

استثناها:

- قیمت‌های حمل و نقل (۲-۷)

۵-۴-۲- گردشگری

آمارهای مربوط به فعالیت‌های بازدیدکنندگان (مانند ورودها/ خروج‌ها، اقامت‌های شبانه، هزینه‌ها، هدف سفر و غیره) مرتبط با اشکال مختلف گردشگری (ورودی، داخلی و خروجی)، فعالیت و زیرساخت‌های صنایع گردشگری، حساب‌های اقماری اشتغال و گردشگری را پوشش می‌دهد.

استثناها:

- قیمت‌های خدمات گردشگری (۲-۷)

- پیامدهای محیط زیستی (۱-۳)

۶-۴-۲- آمارهای خدمات مالی، بیمه و بانکداری

آمارهای پولی، بانکداری و بازار مالی از جمله آمار حساب‌های مالی، عرضه پول، نرخ بهره، نرخ تبادل ارز، شاخص‌های بازار سهام، اوراق بهادار، سود بانکی، وجوه بازنشستگی و بیمه بخش خصوصی و شاخص‌های شایستگی مالی است.

استثناها:

- بهره‌برداران صندوق‌های بازنشستگی خصوصی (۱-۶)
- تأمین وجوه بازنشستگی دولتی و سایر طرح‌های تأمین اجتماعی دولت (۲-۵)

۲-۵- آمارهای بخش عمومی، مالیاتی و بودجه دولت

تمام آمار مربوط به بخش دولتی، از جمله بدهی و کسری بودجه، هزینه و درآمد، حساب‌های بخش دولتی، دولت مرکزی، نرخ مالیات و درآمد، سیستم‌های سود و مالیات، تأمین وجوه بازنشستگی دولتی و سایر طرح‌های تأمین اجتماعی دولت و اشتغال بخش عمومی است.

استثناها:

- هزینه‌های دولت در زمینه‌های خاص مانند سلامت (۱-۴)، آموزش (۱-۳)، تحقیق و توسعه (۲-۹) و غیره.

۲-۶- تراز پرداخت‌ها و تجارت بین‌المللی

با آمار مربوط به تمام تراکنش‌های ثبت شده مرزی در تراز پرداخت‌ها سروکار دارد که شامل موضوعاتی مانند تجارت کالاها و خدمات، موقعیت‌ها و بدهی خارجی، سرمایه‌گذاری مستقیم خارجی، تجارت وابسته به خارج، تعرفه‌ها، دسترسی به بازار، کمک‌های خارجی، کمک‌های توسعه‌ای و جریان منابع به کشورهای در حال توسعه است.

استثناها:

- تجارت در کالاهای خاص / خدمات ذکر شده در ۲-۴-۱ تا ۲-۴-۵
- شرکت‌های چندملیتی و فعالیت‌های شرکت‌های خارجی (۳-۳-۴)

۲-۷- قیمت‌ها

هر فعالیت آماری که به قیمت‌ها می‌پردازد، از جمله برابری قدرت خرید (PPPs) و مقایسه بین‌المللی تولید ناخالص داخلی (GDP) را پوشش می‌دهد و شامل موضوعاتی مانند شاخص قیمت مصرف‌کننده (CPI)، تورم، شاخص قیمت تولیدکننده (PPI)، شاخص‌های قیمت برای محصولات و خدمات خاص (به‌عنوان مثال محصولات فن‌آوری اطلاعات و ارتباطات) است. استثناها:

- نرخ‌های سود (۲-۴-۶)
- دستمزدها (۲-۸)

۲-۸- هزینه نیروی کار

فعالیت‌های آماری مربوط به هزینه نیروی کار، عایدی و دستمزدها، برای آمارهای بنیادی و کوتاه‌مدت است. استثناها:

- دستمزدها به‌عنوان بخشی از کل درآمد خانوارهای خصوصی (۱-۵)

۹-۲- علم، فن‌آوری و نوآوری

شامل تحقیق و توسعه، نوآوری، اختراعات، منابع انسانی (در زمینه علم، فن‌آوری و نوآوری)، صنایع پیشرفته و خدمات مبتنی بر دانش، فن‌آوری زیستی، تأمین مالی تحقیق و توسعه و نوآوری است.
استثناها:

- فن‌آوری‌های اطلاعات و ارتباطات (ICTs) (۳-۳-۳)

۳ - آمارهای فرابخشی و محیط زیست

این حوزه شامل فعالیت‌های آماری است که چندین موضوع مختلف از حوزه‌های ۱ و ۲ و (۱-۳) را در بر می‌گیرد، اما همچنان بر نتایج آماری درباره این موضوعات متقاطع، تمرکز دارد.

آمارهای جنسیتی یا منطقه‌ای نمونه‌هایی از این حوزه است. برخی از آن‌ها با مجموعه‌ای از شاخص‌های نظارتی برای اهداف تعریف شده در اجلاس‌های مهم بین‌المللی، مانند اهداف توسعه هزاره، توسعه پایدار، جنسیت و غیره سروکار دارند. به‌منظور حفظ طبقه‌بندی فشرده‌تر، آمارهای محیط زیست نیز تحت این حوزه گنجانده شده است.

۱-۳- محیط زیست

شامل موضوعاتی مانند آب و هوا، تغییر اقلیم (از جمله اندازه‌گیری جنبه‌های اجتماعی و اقتصادی تغییرات شدید اقلیمی، آسیب‌پذیری و سازگاری)، تنوع زیستی، محیط زیست و سلامتی، منابع طبیعی، خاک، آب، هوا، چشم‌انداز،

پسماند، هزینه‌های محیط زیستی، هزینه‌های حفاظت از محیط زیست، حساب‌های محیط زیستی، شاخص‌های کشاورزی- محیط زیستی، فشار محیطی، پیامدهای محیط زیستی صنعت، حمل و نقل، انرژی و غیره، دیده‌بانی محیط زیستی، روند تجزیه و تحلیل مواد، شاخص‌های تجزیه محیط زیستی، آلودگی، زیست‌بوم‌ها، استفاده از زمین و پوشش، حفاظت از محیط زیست و مناطق حفاظت‌شده ملی است.

استثناها:

- محیط زیست به‌عنوان بخشی از توسعه پایدار (۳-۳-۶)

۳-۲- آمارهای نواحی کوچک و منطقه‌ای

فعالیت‌هایی که با آمارهای منطقه‌ای و آمارهای مربوط به نواحی زیرمجموعه (استانی) یا نواحی متمرکز بر واحدهای اداری، آمارهای شهری و روستایی، توسعه روستایی، حساب‌های منطقه‌ای، نوع‌شناسی منطقه‌ای و تفاوت‌های منطقه‌ای مرتبط است.

- کار بین‌المللی بر روی طبقه‌بندی واحدهای محلی یا منطقه‌ای خارج از پایگاه‌های داده منطقه‌ای یا کارهای تحلیلی (۲-۴)
- داده‌های زمین مرجعی (۴-۴)
- نقشه موضوعی به‌عنوان شکل انتشار (۴-۵)

۳-۳- شاخص‌ها و آمارهای فرابخشی

با داده‌های مربوط به یک روش موضوعی خاص دارای خروجی‌هایی از چند حوزه موضوعی اقتصادی، اجتماعی یا محیط زیستی سروکار دارد؛ سطح دورقمی

طبقه‌بندی، فعالیت‌هایی را در بر می‌گیرد که با چند موضوع سروکار دارند و به‌صورت شفاف در سطح سه‌رقمی ذکر نشده‌اند.
استثناها:

- آمارهای فرابخشی بر اساس یک رویکرد منطقه‌ای (۲-۳)
- نوعی سالنامه فشرده یا مجموعه‌های مختصر مشابه سازمان‌های بین‌المللی که رویکرد موضوعی خاصی را دنبال نمی‌کنند. (۴-۳)

۱-۳-۳- شرایط زندگی، فقر و مسائل اجتماعی مرتبط

شامل کار بر روی روش‌های چندبعدی اندازه‌گیری فقر، شرایط زندگی در مفهوم گسترده، محرومیت اجتماعی، شاخص‌های اجتماعی و موقعیت اجتماعی است.
استثناها:

- رویکرد صرفاً پولی به فقر (۵-۱)

۲-۳-۳- جنسیت و گروه‌های خاص جمعیتی

شرایط زندگی و نقش آن‌ها در جامعه: مقایسه مردان/ زنان و وضعیت گروه‌های خاص جمعیتی مانند کودکان، جوانان، زنان، سالمندان، ناتوانان، اقلیت‌ها و غیره.

۳-۳-۳- اطلاعات و ارتباطات

آمارهایی که امکان ارزیابی استفاده و تأثیر فن‌آوری اطلاعات و ارتباطات در جامعه را ایجاد می‌کند، شامل دسترسی و استفاده از فن‌آوری اطلاعات و ارتباطات (ICT) (از جمله اینترنت)، هزینه‌های ICT و سرمایه‌گذاری،

زیرساخت‌های ICT، شبکه‌های مخابراتی، ارتباطات الکترونیکی، دولت الکترونیک، تجارت الکترونیک، آموزش الکترونیکی، نفوذ پهنای باند، خدمات ICT، تعرفه ارتباطات، زیرساخت شبکه، درآمد، هزینه‌ها و سرمایه‌گذاری اپراتورها، شاخص‌های اینترنت، تجارت تجهیزات مخابراتی.

۳-۳-۴- جهانی شدن

اندازه‌گیری فعالیت‌های اقتصادی شرکت‌های چندملیتی و همچنین تلاش برای اندازه‌گیری جهانی شدن از طریق مؤلفه‌های مختلف سایر حوزه‌های موضوعی.

۳-۳-۵- شاخص‌های مرتبط با اهداف توسعه هزاره

کار بر روی مجموعه‌ای از شاخص‌ها برای نظارت بر دستیابی به اهداف توسعه هزاره که در اجلاس سالانه سازمان ملل متحد توافق شده است.

۳-۳-۶- توسعه پایدار

کار بر روی شاخص‌ها و چارچوب‌ها برای نظارت بر ابعاد اقتصادی، اجتماعی و محیط زیستی توسعه پایدار است.

۳-۳-۷- کارآفرینی

اندازه‌گیری عوامل تعیین‌کننده، عملکرد و تأثیر فعالیت‌های کارآفرینی افراد و سازمان‌ها است.

۳-۴- سالنامه‌ها و مجموعه‌های مختصر مشابه

نشریات آماری فرابخشی، پایگاه‌های داده و سایر محصولات داده‌ای که بر روی یک موضوع خاص تمرکز ندارند.
استثناها:

- محصولات آماری فرابخشی بر اساس رویکردهای موضوعی خاص مانند توسعه پایدار، اهداف توسعه هزاره و غیره (کدهای ۱-۳-۳ تا ۵-۳-۳)

۴- روش‌شناسی جمع‌آوری، پردازش، انتشار و تجزیه و تحلیل داده‌ها

۴-۱- فراداده

شامل توسعه، هماهنگ‌سازی و استانداردسازی مدل‌های فراداده، ساختارها و چارچوب‌ها در زمینه پردازش و انتشار اطلاعات آماری، همچنین هماهنگ‌سازی اصطلاحات و تعاریف آماری است.
استثناها:

- استانداردهای تبادل اطلاعات الکترونیکی در آمار (۵-۵)

۴-۲- طبقه‌بندی‌ها

فعالیت‌های مربوط به ایجاد، مدیریت، حفظ و هماهنگ‌سازی طبقه‌بندی‌های اقتصادی، اجتماعی و محیط زیستی است.

۴-۳- منابع داده‌ها

مرتبط با روش‌های مختلف جمع‌آوری داده‌ها از پاسخ‌گویان و اشکال مختلف منابع داده‌ای در سطح ملی است. شامل فعالیت‌های مربوط به گزارش داده‌های الکترونیکی و گزارش‌های اینترنتی است که به‌طور مستقیم با سرشماری‌ها و آمارگیری‌های خاص مرتبط نیستند. سطح دو رقمی صرفاً شامل فعالیت‌هایی می‌شود که نمی‌توانند به یک آیتم سه رقمی اختصاص داده شوند و همچنین منابع غیر از سرشماری‌ها و آمارگیری‌ها یا ثبت‌های اداری مانند، تصاویر اقماری یا سایر منابع مشاهده‌ای.

استثناها:

- روش‌هایی که در آن سازمان‌های بین‌المللی داده‌ها را از تولیدکنندگان ملی، جمع‌آوری می‌کنند. (۵-۶)

۴-۳-۱- سرشماری‌های نفوس و مسکن؛ ثبت‌های جمعیت، مسکن و

ساختمان

روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری نفوس و مسکن، شامل سرشماری ثبتی‌مبنا، ایجاد و حفظ ثبت‌های آماری جمعیت، مسکن و ساختمان که کل جمعیت ساکن پوشش داده را دنبال می‌کند.

استثناها:

- جمع‌آوری نتایج آماری ملی از سرشماری‌های جمعیتی توسط

سازمان‌های بین‌المللی و انتشار آمار بین‌المللی (۱-۱) یا سایر بخش‌های

مرتبط با حوزه (۱)

- ثبت وقایع مدنی و حیاتی (۴-۳-۵)
- منابع اداری مربوط به اطلاعات افراد که توسط سیستم تأمین اجتماعی ایجاد شده است و یا برای گروه‌های خاص جمعیت در استفاده از آنها برای فعالیت‌های آماری به‌جز فعالیت‌های زیرمجموعه ۴-۳-۱ (۴-۳-۵)

۴-۳-۲- سرشماری‌ها و ثبت‌های کسب و کار و کشاورزی

روش‌شناسی و سازمان‌دهی سرشماری‌های اقتصادی و کشاورزی، ایجاد و نگهداری ثبت‌های کسب و کار و کشاورزی است.
استثناها:

- منابع اداری در مورد زیرمجموعه‌ای از بهره‌برداری‌های کشاورزی یا کسب و کارها و فعالیت‌های آنها در استفاده برای فعالیت‌های آماری به‌جز فعالیت‌های زیرمجموعه ۴-۳-۲ (۴-۳-۵)
- جمع‌آوری نتایج آماری ملی از منابع موجود در ۴-۳-۲ توسط سازمان‌های بین‌المللی و انتشار آمار بین‌المللی (۲-۳) یا سایر بخش‌های مرتبط با حوزه (۲)

۴-۳-۳- آمارگیری‌های خانواری

روش‌شناسی و سازمان‌دهی آمارگیری‌های نمونه‌ای خانواری شامل طرح‌های نمونه‌ای؛ آمارگیری‌های بین‌المللی با جمع‌آوری مستقیم داده‌ها از خانوارها مانند آمارگیری اندازه‌گیری استاندارد زندگی یا آمارگیری سلامت جهانی است.
استثناها:

- انتشار آمارهای بین‌المللی بر اساس فعالیت‌های آمارگیری مستقیم سازمان‌های بین‌المللی (مربوط به بخش‌های حوزه ۱)

۴-۳-۴- آمارگیری‌های کسب و کار و کشاورزی

روش‌شناسی و سازمان‌دهی آمارگیری‌های کسب و کار و کشاورزی، شامل نمونه‌گیری و آمارگیری‌های بین‌المللی با جمع‌آوری مستقیم داده‌ها از کسب و کارها است.

استثناها:

- انتشار آمارهای بین‌المللی بر اساس فعالیت‌های آمارگیری مستقیم سازمان‌های بین‌المللی (مربوط به بخش‌های حوزه ۲)

۴-۳-۵- سایر منابع اداری

بررسی مناسب بودن منابع اداری برای آمارهای رسمی، مشکلات قانونی، سازمانی و مفهومی برای دسترسی به منابع اداری، استفاده از ثبت‌ها و سایر منابع اداری در زمینه‌هایی به جز سرشماری است.

۴-۴- ادیت داده‌ها و پیوند داده‌ها

موضوع‌های روش‌شناسی، سازمانی و قانونی مرتبط با کنترل کیفیت در مرحله جمع‌آوری شامل ادیت و جانمایی داده‌ها و استفاده از داده‌های زمین‌مرجعی (مختصات‌دار) است.

۴-۵- انتشار و انبار کردن داده‌ها

سیاست‌ها، استراتژی‌ها، روش‌ها و فنون انتشار داده‌ها، طراحی و سازمان‌دهی پایگاه داده‌های خروجی‌ها و انبارهای داده‌ها شامل بازخورد از کاربران، ارتباط با رسانه‌ها، کار دفاتر مطبوعاتی NSO، ارائه داده‌ها و فراداده‌ها، انتشار الکترونیکی (اینترنت)، پورتال‌های آماری است.

استثناها:

- پایگاه داده‌های فرابخشی به‌عنوان محصولات (۳-۴)

۴-۶- محرمانگی آمار و حفاظت از افشا

اقدامات قانونی، سازمانی و فنی برای حفظ محرمانگی داده‌های آماری، روش انتشار ریزداده‌ها با حفاظت در برابر افشای داده‌های فردی است.

۴-۷- تحلیل داده‌ها

روش‌های تحلیل داده‌ها در آمارهای رسمی برای اهدافی فراتر از ادیت/مدیریت کیفیت، به‌عنوان مثال، تعدیل فصلی، روش‌های ساخت شاخص‌های ترکیبی، شناسایی عوامل علت و معلولی، استخراج، سناریو و مدل‌سازی و غیره است.

۵- موضوعات راهبردی و مدیریتی آمارهای رسمی

۱-۵- اصول و چارچوب‌های نهادی؛ نقش و سازمان‌دهی آمارهای رسمی

فعالیت‌های مربوط به ایجاد، هماهنگ‌سازی و بازنگری چارچوب نهادی و اصول آمارهای رسمی در سطح ملی و بین‌المللی، مانند اصول اساسی آمارهای رسمی،

جنبه‌های سازمانی و قانونی نظام‌های آماری ملی، عملکرد و هماهنگی نظام‌های آماری، سازمان‌دهی اداره‌های آماری، ارتقاء آمار رسمی.

۲-۵- برنامه‌های آماری؛ هماهنگی در نظام‌های آماری

تدوین برنامه‌های کار آماری سازمان‌های آماری، هماهنگی کار در سازمان‌های ملی و بین‌المللی آماری (مانند هماهنگی فعالیت‌های بین ستادها و سازمان‌های در حوزه، هماهنگی سازمان‌های آماری غیرمتمرکز)، فرایندهای تنظیم برنامه‌های آماری ملی، شامل ارتباط با کاربران و پاسخگویان و غیره است.
استثناها:

- هماهنگی بین آژانس‌های آماری بین‌المللی (۶-۵)

۳-۵- چارچوب‌های کیفیت و سنجش عملکرد ادارات و نظام‌های آماری

اجرای مدل‌های کیفیت، تهیه ابزار مدیریت کیفیت و استفاده از آن‌ها، هماهنگ‌سازی چارچوب‌های ارزیابی کیفیت، تهیه شاخص‌ها برای سازمان‌های آماری است.

۴-۵- مدیریت و توسعه منابع انسانی

سازمان‌دهی مدیریت منابع انسانی و آموزش در آژانس‌های ملی و بین‌المللی است.

۵-۵- مدیریت و توسعه منابع فن‌آوری (از جمله استانداردهای تبادل داده‌های الکترونیکی و به اشتراک‌گذاری داده‌ها)

شامل پردازش داده‌های الکترونیکی، زیرساخت IT، استانداردهای تبادل داده‌ها (مانند EDIFACT / GESMES و SDMX)، استراتژی‌های ICT برای آمارها در سطح ملی و بین‌المللی است.

استثناها:

- فراداده‌ها (۱-۴)
- گزارش داده‌های الکترونیکی (۳-۴)
- ادیت داده‌ها (۴-۴)
- پایگاه داده‌های خروجی و انبارهای داده‌ها (۵-۴)

۵-۶- هماهنگی کار آماری بین‌المللی

هماهنگ کردن فعالیت‌های آماری در میان سازمان‌های آماری فراملیتی و بین‌المللی، شامل کار بر روی پایگاه داده‌های فعالیت‌های آماری بین‌المللی، کار کنفرانس آمارشناسان اروپا، کمیسیون آماری کمیته هماهنگی فعالیت‌های آماری است.

۵-۷- همکاری‌های فنی و ظرفیت‌سازی

فعالیت‌های فنی و ظرفیت‌سازی عمومی دوجانبه و چندجانبه را پوشش می‌دهد.

استثناها:

- همکاری‌های فنی در حوزه‌های موضوعی خاص (در بخش‌های مرتبط با حوزه‌های ۱-۳)

پیوست ۱

واژه‌نامه



مرکز آمار رای ایران

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Victimisation	آزار و اذیت
Vulnerability	آسیب پذیری
Occupational injuries	آسیب‌های شغلی
Survey	آمارگیری
Business tendency survey	آمارگیری گرایش‌های کسب و کار
Banking statistics	آمارهای بانکداری
Public sector statistics	آمارهای بخش عمومی
Insurance statistics	آمارهای بیمه
Multi-domain statistics	آمارهای فرابخشی
Social statistics	آمارهای اجتماعی
Macroeconomic statistics	آمارهای اقتصاد کلان
Economic statistics	آمارهای اقتصادی
Sectoral statistics	آمارهای بخش عمومی
Demographic statistics	آمارهای جمعیتی
Vital statistics	آمارهای حیاتی
Official statistics	آمارهای رسمی
Business statistics	آمارهای کسب و کار
Fiscal statistics	آمارهای مالیاتی
Financial statistics	آمارهای مالی
Regional statistics	آمارهای منطقه‌ای
Small area statistics	آمارهای نواحی کوچک
Education	آموزش
Vocational training	آموزش حرفه‌ای
Trade union	اتحادیه کارگری

معادل انگلیسی

واژه فارسی

Rent	اجاره مسکن
Patent	اختراع
Data editing	ادیت داده‌ها
Mining	استخراج معدن
Employment	اشتغال
Strike	اعتصاب
Consumption pattern	الگوی مصرف
Life expectancy	امید به زندگی
Data warehousing	انبار کردن داده
Dissemination Data	انتشار داده‌ها
Energy	انرژی
Millennium Development Goals	اهداف توسعه هزاره
Job creation	ایجاد شغل
Labour market	بازار کار
Debts	بدهی‌ها
Data sharing	اشتراک‌گذاری داده‌ها
Illiteracy	بی‌سوادی
Unemployment	بیکاری
Unemployment insurance	بیمه بیکاری
Macroeconomic databases	پایگاه داده‌های اقتصاد کلان
Data processing	پردازش داده‌ها
Asylum seekers	پناهجویان
Refugees	پناهندگان
Environmental impacts	پیامدهای محیط زیستی

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Data linkage	پیوند داده‌ها
Data exchange	تبادل داده‌ها
International trade and balance of payments	تراز پرداخت‌ها و تجارت بین‌المللی
Research and development	تحقیق و توسعه
Data analysis	تحلیل داده‌ها
Business cycle analysis	تحلیل‌های دوره‌ای کسب و کار
Work-life balance	تبادل کار و زندگی
Tariffs	تعرفه‌ها
Lockout	تعطیلی کارخانه
Climate change	تغییر اقلیم
Structural adjustment	تغییر ساختاری
Biodiversity	تنوع زیستی
Sustainable development	توسعه پایدار
Rural development	توسعه روستایی
Illicit drug production	تولید مواد مخدر
Manufacturing	تولید صنعتی
Register	ثبت
Information society	جامعه اطلاعاتی
Civil society	جامعه مدنی
Imputation	جانمایی
Input-output tables	جداول داده/ ستانده
Crime	جرم
Traffic flows	جریان‌های ترافیکی
Data collection	جمع‌آوری داده‌ها

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Population	جمعیت
Gender	جنسیت
Forestry	جنگل‌داری
Globalisation	جهانی شدن
Institutional framework	چارچوب نهادی
Quality framework	چارچوب کیفیت
Tourism satellite accounts	حساب‌های اقماری گردشگری
National Accounts	حساب‌های ملی
Economic accounts	حساب‌های اقتصادی
Disclosure protection	حفاظت از افشا
Social protection	حمایت اجتماعی
Transport	حمل و نقل
Geo-referenced data	داده‌های زمین‌مرجعی (مختصات‌دار)
Household wealth	دارایی خانوار
Income/ Revenue	درآمد
Content-oriented Guideline	راهنمای عنوان محور
Economic growth	رشد اقتصادی
Criminal behaviour	رفتار تبهکارانه
Methodology	روش‌شناسی
Working time	زمان انجام کار
Transport infrastructure	زیرساخت حمل و نقل
Construction	ساخت و ساز
Building	ساختمان
Adaptation	سازگاری

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Supranational statistical organizations	سازمان‌های آماری فراملیتی
Yearbook	سالنامه
Census	سرشماری
Population and housing census	سرشماری نفوس و مسکن
Social capital	سرمایه اجتماعی
Foreign direct investment	سرمایه‌گذاری مستقیم خارجی
Health	سلامت
Principal European Economic Indicators	شاخص‌های اصلی اقتصادی اروپا
Macroeconomic indicators	شاخص‌های اقتصاد کلان
Stock market indicators	شاخص‌های بازار سهام
Cyclical indicators	شاخص‌های دوره‌ای
Financial Soundness Indicators	شاخص‌های شایستگی مالی
Main Economic Indicators	شاخص‌های عمده اقتصادی
Living conditions	شرایط زندگی
Fisheries	شیلات
Pension fund	صندوق بازنشستگی
Private pension fund	صندوق بازنشستگی خصوصی
Social security schemes	طرح‌های تأمین اجتماعی
Social protection schemes	طرح‌های حمایت اجتماعی
Tax schemes	طرح‌های مالیاتی
Capacity building	ظرفیت‌سازی
Justice	عدالت
Money supply	عرضه پول

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Causal factors	عوامل علت و معلولی
Metadata	فراداده
Culture	فرهنگ
Political activities	فعالیت‌های سیاسی
Poverty	فقر
Biotechnology	فن‌آوری زیستی
Constant prices	قیمت‌های ثابت
Current prices	قیمت‌های جاری
Prices	قیمت‌ها
Labour	کار
Paid work	کار با مزد
Unpaid work	کار بدون مزد
Entrepreneurship	کارآفرینی
Migrant workers	کارگران مهاجر
Quality control	کنترل کیفیت
Business	کسب و کار
Agriculture	کشاورزی
Time use	گذران وقت
Tourism	گردشگری
Special population groups	گروه‌های خاص جمعیتی
Statistical confidentiality	محرمانگی آمار
Social inclusion/exclusion	محرومیّت اجتماعی
Human settlement	محل سکونت
Environment	محیط زیست

معادل انگلیسی	واژه فارسی
Quality management	مدیریت کیفیت
Job vacancies	مرخصی‌ها
Unemployment benefits	مستمری بیکاری
Housing	مسکن
Administrative sources	منابع اداری
Renewable energy sources	منابع انرژی تجدیدپذیر
Human resources	منابع انسانی
Technological resources	منابع فن‌آوری
Financial resources	منابع مالی
Migration	مهاجرت
Non-profit institutions	مؤسسات غیرانتفاعی
Health inequality	نابرابری سلامتی
Interest rate	نرخ بهره
Clear-up rates	نرخ پرونده‌های مختومه
Exchange rate	نرخ تبادل ارز
Tax rate	نرخ مالیات
Economic actors	نقش‌آفرینان اقتصادی
Innovation	نوآوری
Labour force	نیروی کار
Consumption	هزینه
Labour cost	هزینه نیروی کار
Social protection expenditures	هزینه‌های حمایت اجتماعی
Adult learning	یادگیری بزرگسالان
Lifelong learning	یادگیری در تمام عمر

پیوست ۲

اختصارات

انگلیسی	اختصار	فارسی
Statistical Office of the European Communities	EUROSTAT	اداره آمار اتحادیه اروپا
Statistics Canada	STATCAN	اداره آمار کانادا
Millennium Development Goals	MDG	اهداف توسعه هزاره
Database of International Statistical Activities	DISA	بانک اطلاعات فعالیت‌های آماری بین‌المللی
United Nations Statistical Division	UNSD	بخش آمار سازمان ملل
Purchasing Power Parity	PPPs	برابری قدرت خرید
Generic Statistical Message	GESMES	پیام آماری عمومی
Electronic Data Interchange for Administration, Commerce, and Transport	EDIFACT	تبادل الکترونیکی اطلاعات برای مدیریت، تجارت و حمل و نقل
Statistical Data and Metadata eXchange	SDMX	تبادل داده و فراداده آماری
Gross Domestic Product	GDP	تولید ناخالص داخلی
Gross National Income	GNI	درآمد ناخالص ملی
Organization for Economic Co-operation and Development	OECD	سازمان توسعه و همکاری‌های اقتصادی
United Nations	UN	سازمان ملل
National Statistical Organization	NSO	سازمان ملی آمار
European System of Accounts	ESA	سیستم حسابداری اروپا
System National Accounts	SNA	سیستم حساب‌های ملی

انگلیسی	اختصار	فارسی
Producer Price Index	PPI	شاخص قیمت تولیدکننده
Consumer Price Index	CPI	شاخص قیمت مصرف‌کننده
Classification of Statistical Activities	CSA	طبقه‌بندی فعالیت‌های آماری
Information and Communication Technologies	ICT	فن‌آوری اطلاعات و ارتباطات
United Nations Economic Commission for Europe	UNECE	کمیسیون اقتصادی سازمان ملل برای اروپا
Conference of European Statisticians	CES	کنفرانس آمارشناسان اروپایی

مرکز آمار ایران